Hablemos un poco de nosotros

Esta Unidad es más difícil que las anteriores porque en ella se presentan muchas nociones y complicaciones nuevas. Esta complejidad es intencionada, para someterle a usted, de vez en cuando, desde las primeras lecciones, a una mayor 'presión' didáctica.
Pero no se alarme: la cuarta Unidad será menos compleja.
Por otro lado, el tema de la lección es normal y previsible: después de haber realizado en la primera Unidad un viaje imaginario en avión, hemos llegado a un destino también imaginario. Ahora debe empezar a moverse entre la gente de otro país y lograr entender y que lo entiendan. He aquí el primer objetivo que le propone esta Unidad: aprender a presentarse, decir su nombre y su edad, si viene al caso, añadiendo de qué nacionalidad es o en qué trabaja.
Naturalmente, también incluye otras cuestiones, otras estructuras lingüísticas útiles en ocasiones diversas: descubrirá la forma interrogativa y negativa del presente del verbo ser y algunos verbos nuevos que usará con el tiempo presente continuo. Además, enriquecerá su léxico con numerosas palabras nuevas.
Por último, se incluye por primera vez la sección TEST, que le permitirá verificar si ha aprendido bien las nociones enseñadas hasta el momento. Un pequeño examen, que se repetirá cada tres fascículos.

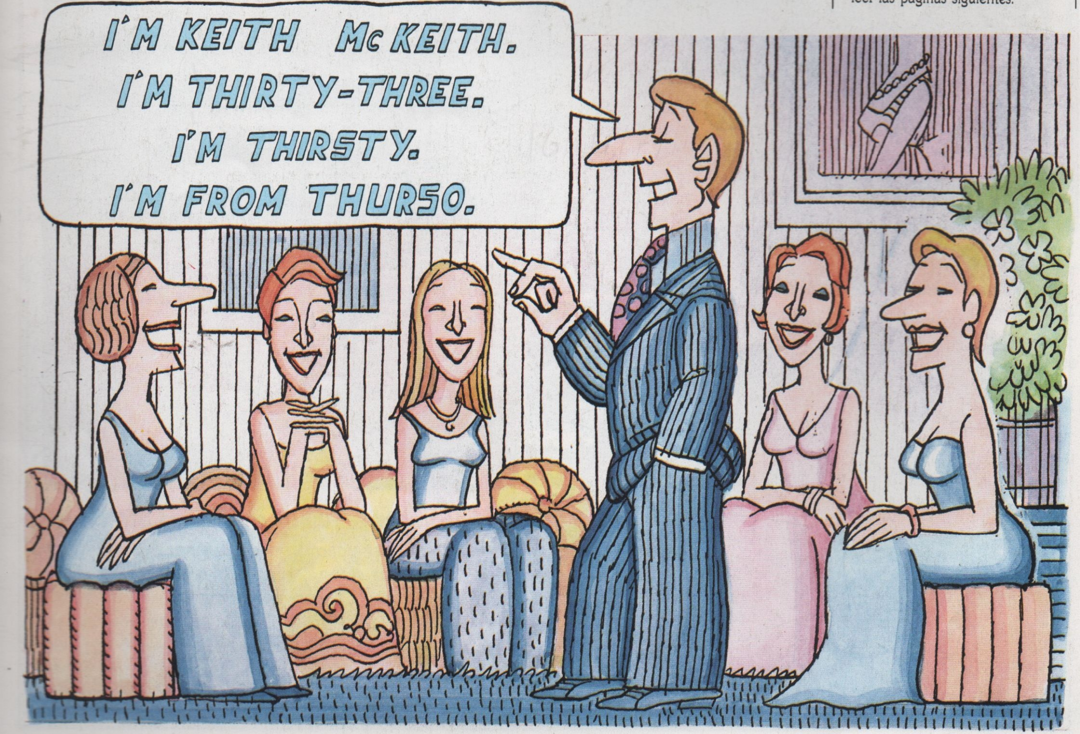


UNIT 3

FIRST LEVEL

VIÑETA TEST

Un joven bastante pagado de sí mismo atrae la atención de un corro de señoras, que parecen muy divertidas. ¿Qué estará diciendo? ¿Puede entender sus palabras?
Vuelva a intentarlo después de leer las páginas siguientes.





Las legiones romanas en Oxford Street

Oxford Street: tráfico, gentío, escaparates, colores. Seguramente es la calle comercial más famosa de todo Londres. En ella abundan las tiendas de moda y de calzado. Las legiones romanas trazaron esta calle, se supone que alrededor del año 200 d. C. En la foto pequeña: Oxford Circus, la plaza que une Oxford Street con Regent Street.

Empecemos: nombre y apellido

Imagínese tener que dar sus señas o trabar amistad con alguien, hablando inglés.

En ambos casos hay que empezar dando el nombre (**name**) y apellido (**surname**). El nombre también puede llamarse **first name** o **forename** (primer nombre) y el apellido **family name** o **last name**; el nombre de pila también puede llamarse **Christian name**. Sin embargo, normalmente **name** sirve para indicar nombre y apellido, como en general sucede en español: **my name's John Smith**, o **I'm John Smith**.

En estas dos oraciones habrá reconocido la forma contracta de la primera (**I'm**) y de la tercera persona (**'s**) del singular del presente de indicativo del verbo **to be**, y el adjetivo posesivo **my**. En muchos casos convendrá recurrir al **spelling**, que ya ha aprendido en la Unidad 2, para dar el nombre.

Otros datos. Si se halla ante la necesidad de rellenar un impreso con sus datos, también deberá indicar la dirección (**address**), la fecha de nacimiento (**date of birth**) y el sexo (**sex**): masculino (**male**) o femenino (**female**), que en general se abrevian con una M y una F.

Señoras y señores. Salvo alguna excepción, los ingleses no tienen la costumbre de acompañar el nombre con títulos o calificaciones profesionales y simplemente usan los términos señor (**mister**, siempre abreviado **Mr**), señora (**Mrs**, abreviatura de **mistress**, una palabra que, escrita sin abreviatura, ha adoptado otros significados) y señorita (**Miss**). Recuerde que estos apelativos no pueden utilizarse solos, sino que van seguidos de nombre y apellido o sólo del apellido. También podemos no hacer distinciones entre señora y señorita (por ejemplo, si encabezamos una carta), usando la abreviatura moderna **Ms**.

Se escribe Laura, pero se dice...

En primer lugar, escuche la pronunciación correcta de los términos esenciales para definir la propia identidad:

name	**forename**	**Christian name**	**sex**
surname	**family name**	**date of birth**	**male**
first name	**last name**	**address**	**female**

Ahora pasemos a los nombres de persona. Algunos se escriben como en español, pero se pronuncian diferente:

George	**Cecilia**
Stephen	**Sophia**
Leonard	**Laura**

Escuche una serie de nombres y apellidos precedidos por el 'señor', 'señora' y 'señorita':

Mr John Smith	**Mrs Heather Cromwell**
Miss Pamela King	**Mr Felix Higgins**
Mr Keith Dean	**Ms Harriet Price**

En los últimos tres, lo habrá observado, la letra *h* se aspira fuertemente. Escuche de nuevo este sonido:

My name's Horace Holiday.
I'm Hilary Fox.

También los nombres de los actores de cine, pronunciados de forma correcta, ayudan a familiarizarse con la fonética inglesa. Por ejemplo, he aquí tres formas diferentes de pronunciar la *g*:

Kim Basinger **Richard Gere** **Jessica Lange**

Y dos formas diferentes de pronunciar el mismo nombre:

Bette Davis **Bette Midler**

Por último, he aquí otros dos actores famosos. En este caso la sorpresa la provoca la pronunciación de los apellidos:

Tom Cruise **Sylvester Stallone**





De dónde somos y cómo se saluda



En las señas personales casi siempre se añade el nombre del país de origen. Para ello usará el verbo **to be** y la preposición **from**, *desde* y *de*:

I'm from Spain.

Literalmente quiere decir 'soy de España'. Como ocurre en español, no se usa el artículo ante el nombre del país. Existen, sin embargo, algunas excepciones. Al igual que en español, se coloca el artículo cuando el nombre del país suele llevarlo. Por ejemplo se dice: **I'm from the USA** y **I'm from the Netherlands. USA** es **the United States of America** y **the Netherlands** son los Países Bajos, a los que, a veces, se llama simplemente **Holland**, Holanda. En este último caso no se utiliza artículo.

Los británicos suelen informar sobre su región de origen (por ejemplo **Wales, England, Scotland**); los americanos, por su parte, indican el nombre de los estados (**Oregon, Missouri, Ohio**, etc.).

Soy español. En lugar de decir 'vengo de España', puede usar la expresión 'soy español': **I'm Spanish.** En esta oración encuentra un elemento nuevo: el adjetivo. Al igual que el artículo **the**, los adjetivos tienen una sola forma, tanto para los géneros masculino y femenino como para los plurales respectivos; esta regla vale para todos los adjetivos calificativos. Además, los que expresan la nacionalidad, como **British, Spanish**, etc, siempre se escriben con mayúscula.

Muchos saludos. Ha llegado el momento de aprender a saludar. Los ingleses, cuando se encuentran, para decir 'hola' usan el **hello!** (también se escribe **hallo** y **hullo**, pero siempre se pronuncia de la misma forma), mientras que los americanos suelen preferir el rápido **hi**.

Al despedirse dicen **goodbye** (nuestro adiós) o, más en confianza, **bye-bye** o sencillamente **bye**.

Luego están los saludos más formales, que varían según la hora del día: **good morning** (buenos días) por la mañana, **good afternoon** (buenas tardes) por la tarde y, desde el atardecer hasta la noche, **good evening** (buenas noches). Por último, **good night** es el buenas noches de despedida.

¡Qué diferente es el español del portugués!

Países y nacionalidades. Escuche:

Britain — British
Ireland — Irish
Spain — Spanish
England — English
Scotland — Scottish
Wales — Welsh

Hasta aquí los adjetivos de nacionalidad terminan todos de la misma forma. Pero oigamos otro grupo:

Italy — Italian
Germany — German
The United States of America — American
Belgium — Belgian
India — Indian
Canada — Canadian
Austria — Austrian

Y he aquí un tercer grupo, con un sonido final bien diferente y prolongado:

Portugal — Portuguese **China — Chinese** **Japan — Japanese**

Oiga ahora una serie de frases en las que se emplean algunas de las nociones ya conocidas:

I'm from France. I'm French.
I'm Swiss. I'm from Switzerland.
I'm from Holland. I'm Dutch.
I'm from the Netherlands. I'm Dutch.
I'm Greek. I'm from Greece.

En estas otras frases oirá también algunos nombres geográficos americanos pronunciados por un americano:

Hi! I'm from the USA, Missouri.
I'm from Oregon.
Hi! I'm from the United States of America, Ohio.
I'm American. I'm from Massachussetts.

Acabamos con los saludos. Hay saludos formales:

Good morning **Good afternoon** **Good evening** **Good night**

Y saludos más informales como: **Hello!** **Hi!** **Bye-bye!** **Bye!**

¿Sois viejos, estáis enfadados o hambrientos?






Para decir la edad, en inglés se utiliza una fórmula bastante singular; incluso quien tiene veinte años dice que es 'viejo':

I'm twenty years old.

Esta frase se construye usando el verbo ser, **to be**, al cual se le añaden la edad (**twenty**), **years** (plural de **year**, año) y por último **old**, que es un adjetivo y significa viejo. Pero, como a los ingleses les encanta ser concisos, a menudo omiten la expresión **years old**. Así, se dirá, por ejemplo, **I'm seventeen**, o **I'm thirty three**.

Entre tanto ha aprendido que en inglés viejo se dice **old**. ¿Y joven? **Young**.

¿Triste o alegre? En la página anterior ha visto cómo se expresa la nacionalidad usando un adjetivo; con la misma estructura también puede informar sobre su estado de ánimo. Si está contento, dirá **I'm happy**; si está cansado, **I'm tired**. **We are angry** significa 'estamos enfadados' y **she is sad** 'ella está triste'. Como ya hemos dicho, siempre se usa la misma forma para el masculino y el femenino, el singular y el plural.

Por eso, en inglés se usa mucho el verbo **to be** (ser) seguido por el adjetivo. Veamos algún otro ejemplo. El español 'tengo calor', en inglés es **I'm hot**, mientras que 'tengo frío' es **I'm cold**.

'Tengo hambre' y 'tengo sed' serán **I'm hungry** (literalmente, estoy hambriento) y **I'm thirsty** (estoy sediento).

Como comprobará en la cassette, **hungry** y **angry** se distinguen sobre todo por la hache aspirada. **Thirsty** se escribe casi como **thirty**. Es importante, como ve, prestar atención para no decir que tiene 30 años si tiene sed o que está enfadado cuando simplemente tiene hambre.

Es el momento de decir la edad

¿Cómo se dice 'año' en inglés? **year** ¿Y en plural? **years**

Escuche ahora la expresión para decir la edad:

I'm nine years old.
Laura is twenty-eight years old.
He's eighty-four.

I'm... thirty-five.
Thirty-five? She's forty-seven!

He aquí la pronunciación de los adjetivos que acaba de aprender:

hot	old	happy	tired	hungry
cold	young	sad	angry	thirsty

¿Ha notado la diferencia entre 'enfadado' y 'hambriento'?

We're angry, and... we're hungry!

También el adjetivo 'sediento' tiene un sonido capcioso; podría confundirlo con el número treinta: **I'm thirty. I'm thirsty!**



También estos dos jóvenes, al decir su edad, usarán la extraña expresión que les hace decir 'viejos de veinte años': ***We're twenty years old****. En realidad, en la lengua hablada, la fórmula común es aún más breve:* ***we're twenty****.*



De Eduardo VII a los teddy boys

«Carnaby Street da la bienvenida al mundo», se lee en el arco que cuelga sobre la entrada de la calle que en los años sesenta vivió momentos de gran fama. Sus tiendas de vanguardia, discos y ropa se convirtieron en el símbolo de toda la moda juvenil. Desde esta calle se difundieron por todo el mundo las canciones de los Beatles. Aquí nacieron los teddy boys, llamados así porque vestían al estilo de Eduardo VII, el hijo primogénito de la reina Victoria, que subió al trono en 1901. Teddy es el diminutivo de Eduardo.

La forma interrogativa

Ya estamos preparados para aprender la forma interrogativa. En la sección LISTENING de esta Unidad ha aprendido usted a dar su nombre (**My name's...**). Pero, ¿cómo se lo preguntaría a alguien?

What's your name?

('¿Cuál es tu nombre?' o bien '¿Cómo te llamas?') Conoce todas las palabras de esta frase, excepto **what**, que en este caso significa 'cuál'. La estructura de la pregunta es prácticamente idéntica a la española. En cambio, veamos cómo se pregunta de dónde eres:

Where are you from?

En español diríamos '¿de dónde eres?, ¿de dónde vienes'. Ya sabe que **from** quiere decir *desde* o *de*; **where** significa *dónde*. Habrá notado que sujeto y verbo han cambiado de sitio: esta inversión es la característica fundamental de la forma interrogativa de **to be**. Se habrá fijado en que **from** se coloca al final de la oración.

En la página 45 hemos visto de qué forma curiosa informan de su edad los ingleses. He aquí cómo se expresan cuando preguntan la edad:

How old are you?

How es un adverbio que quiere decir 'cómo'.

La forma negativa. Ahora aprendamos la forma negativa de **to be**. Lea atentamente estas oraciones:

Are you French?
No, I am not French, I'm Spanish.
Is she American?
No, she is not. She is Irish.
Is Albert your first name?
No, it is not. My first name is George.

La negación se expresa con **not** (no), que sigue al verbo. Como hemos dicho, el sujeto de la oración no puede omitirse: en la tercera respuesta encontramos **it** en el lugar de Albert (nombre propio y sujeto de la pregunta). ¿Recuerda el pronombre **it**? Hablamos de él en la Unidad 1. Es muy importante, porque se emplea siempre que el sujeto no es una persona.

La forma negativa se expresa generalmente con una contracción: puede usar **you're not, he's not**, etc. o **you aren't, he isn't. I'm not** se mantiene invariable.

Encontrará la conjugación completa de la forma interrogativa y de la negativa contracta en la sección GRAMMAR.

Una última observación: en las respuestas hemos usado **No, I'm not French**, pero también **No, she is not** y **it is not**. En efecto, en inglés no es de buena educación responder con un simple **yes** o **no**; es mucho mejor completarlos con el sujeto, el verbo y una eventual negación: **No, we're not; Yes, he is.** Habrá notado que en la respuesta afirmativa no se aplica la contracción.

¡Encantado! Después de varios saludos, he aquí una expresión formal, que le será útil cuando le presenten a una persona: **pleased to meet you**, el equivalente a nuestro 'encantado de conocerle'.

Diálogos de Nevada a Suiza

Escuche y repita:

Hello! My name's Martin. What's your name? ___
Hi! My name's Judy. ___

Good morning! I'm Mary. What's your name? ___
Hello! My name's Philip. Pleased to meet you! ___

Hello! I'm from Switzerland. Where are you from? ___
Good evening! I'm from Italy. ___

Good afternoon! I'm from Massachusetts. Where are you from? ___
Hi! I'm from Nevada. ___

Como acaba de oír, el inglés, sobre todo en las preguntas, da una entonación a la frase diferente a la española. Intente reproducirla en las oraciones siguientes:

I'm John Smith. I'm English. Are you French? ___
No, I'm not. I'm Spanish. My name's Fernando García. ___

Is Claudia Spanish? ___ No, she isn't. She's English. ___

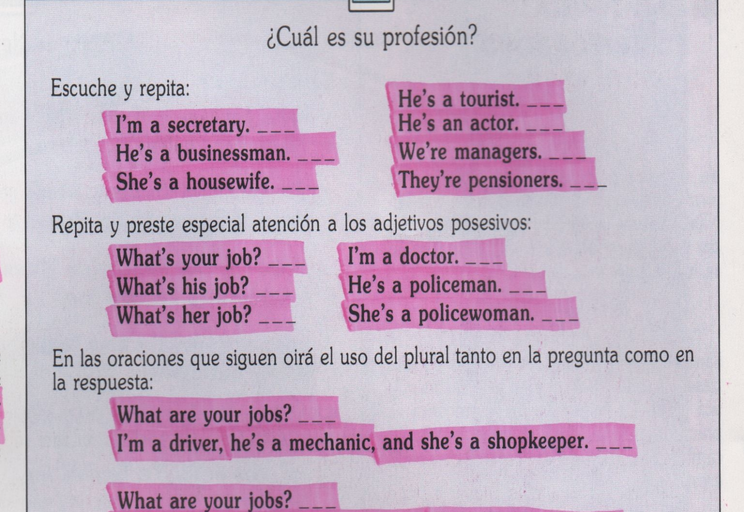
He aquí otros dos diálogos breves. Preste atención también aquí a la entonación:

I'm eighteen years old. How old are you? ___
Hi! I'm sixteen! ___

Good morning! I'm ten. How old are you? ___
I'm seventy-nine years old! ___



Qué diferente es la mujer en los negocios



¿Cuál es su profesión?

Escuche y repita:

I'm a secretary. ___
He's a businessman. ___
She's a housewife. ___
He's a tourist. ___
He's an actor. ___
We're managers. ___
They're pensioners. ___

Repita y preste especial atención a los adjetivos posesivos:

What's your job? ___
What's his job? ___
What's her job? ___
I'm a doctor. ___
He's a policeman. ___
She's a policewoman. ___

En las oraciones que siguen oirá el uso del plural tanto en la pregunta como en la respuesta:

What are your jobs? ___
I'm a driver, he's a mechanic, and she's a shopkeeper. ___

What are your jobs? ___
We are teachers. Tom and Matthew are our students. ___

What are their jobs? ___
She's an actress, and he's a reporter. ___

Ahora que ha aprendido a preguntarle el nombre a una persona (**What's your name?**), también puede preguntarle en qué trabaja:

What's your job?

Job significa trabajo. La formulación de la respuesta es muy sencilla, porque debe utilizar sólo el verbo **to be** (ser): **I'm a doctor** (soy médico), o bien **I'm a pilot** o **a manager** o **a detective**, y acordarse siempre de usar el artículo indeterminado.

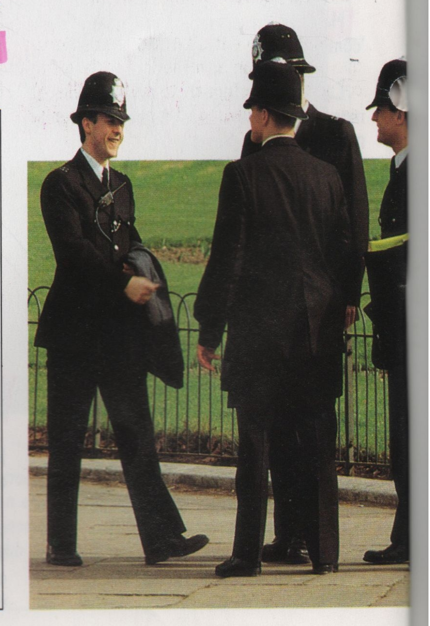
Los nombres de las profesiones pueden dividirse en tres grupos. En el primero encontramos los que son iguales tanto en femenino como en masculino: **secretary** (secretario/a), **teacher** (maestro), **shopkeeper** (tendero), **driver** (chófer), **doctor** (médico), **reporter** (reportero), **mechanic** (mecánico).

Otros sustantivos, que no indican profesiones, se comportan de la misma forma: **student** (estudiante), **tourist** (turista) y **pensioner** (pensionista). **Housewife** (ama de casa) sólo es femenino.

Al segundo grupo pertenecen todos los nombres que pasan al femenino añadiendo *ess* al final de la palabra. Un ejemplo: **actress**, femenino de **actor**, actor. En el último grupo encontramos nombres compuestos, como **businessman** (hombre de negocios), que en femenino se convierte en **businesswoman**, y **policeman** (policía) que se transforma en **policewoman**; a los sustantivos como **business** (negocios) y **police** (policía) se les ha añadido **man** (hombre), o bien **woman** (mujer).

Los adjetivos posesivos. En la Unidad 2 ha aprendido los adjetivos posesivos **my** y **your**. Ahora he aquí los otros: **his** (su, de él), **her** (su, de ella), **its** (su, de ello), **our** (nuestro), **your** (vuestro), **their** (de ellos).

En inglés, estos adjetivos concuerdan con la persona y no con la cosa poseída. En relación al tema de los adjetivos posesivos, descubrirá pronto que ocho palabritas inglesas son suficientes para expresar veintiséis españolas.



Una lengua feminista

Gran Bretaña es la cuna de la emancipación femenina: ya a principios de nuestro siglo, las mujeres inglesas reclamaban el derecho al voto.

La igualdad entre los sexos se buscó hasta en el lenguaje: así nació la abreviatura Ms. en los años cuarenta. Pero la disputa sobre cómo utilizarlo se encendió en los setenta; según algunas partidarias, se debía adoptar como fórmula para indicar la mujer como persona, sin tener que identificarla en base a ningún lazo con el hombre.

Pero el camino de la lengua inglesa hacia la igualdad de sexos no se ha detenido aquí.

Muchas profesiones y calificaciones, antes exclusivamente masculinas, ahora las desarrollan también las mujeres. Por eso se ha creado la versión 'femenina' para el nombre que las identifica. Por ejemplo, el nombre compuesto 'salesman', vendedor, se corresponde con 'saleswoman'; lo mismo sucede para 'spokesman' (portavoz) y 'chairman' (presidente).

Pero se mantiene el problema de lograr calificar de forma genérica estos términos, para que puedan aplicarse a ambos sexos. La solución se ha encontrado al sustituir 'man' por 'person'. Si hojea periódicos y revistas ingleses seguramente se encontrará con estos nuevos términos, 'salesperson', 'chairperson', 'spokesperson'. Estos términos son muestras de la vivacidad y la capacidad de renovación de la lengua inglesa.

El presente del verbo ser en acción

En español, si vamos por la calle y un amigo nos pregunta sobre la acción que estamos desarrollando, sólo podemos responder: 'hago...' o 'voy...'.

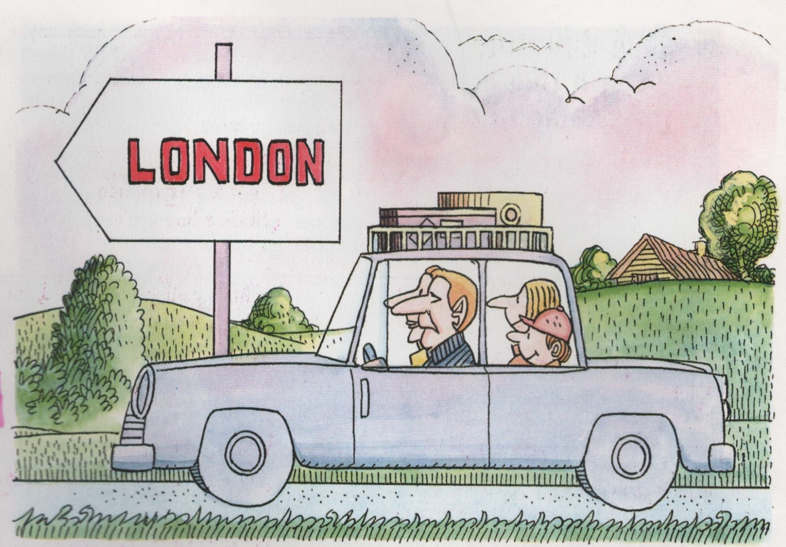
En cambio, en inglés existe una forma verbal más precisa, el presente continuo, para indicar la acción que se está desarrollando en el momento en que hablamos: 'estoy andando', 'estoy haciendo'.

Para construirla, los ingleses se sirven del presente de **to be** (ser), seguida de la forma base del verbo a la que se añade el sufijo *ing*: **I am going** quiere decir 'estoy yendo'. 'Ir', en inglés es **to go**, y **going** 'yendo'.

Como en español el verbo 'estar', aquí será el verbo **to be** el que concuerda con la persona que habla, mientras **going** se mantendrá igual: **you are going**, **they are going**. Añadir *ing* para formar el presente continuo, naturalmente, vale para todos los verbos.

¿Adónde vas? Mientras está de viaje puede precisar: **I am going to London** (estoy yendo a Londres). ¿Recuerda la preposición **to**, a? Indica el movimiento hacia un lugar; ya la aprendió en la Unidad 2, cuando hablábamos del destino de los aviones.

Leyendo y escribiendo. Otros verbos que se emplean a menudo con la forma continua son: caminar, **to walk (walking)**; leer, **to read (reading)**; hablar, conversar, **to talk (talking)**; hablar, **to speak (speaking)**. También son importantes los verbos **to drive** (conducir) y **to write** (escribir); ambos terminan con la letra *e* que, como comprobará, no se pronuncia y en consecuencia se llama *e* muda.



En este caso, si quiere usar los dos verbos en el presente continuo, será necesario adoptar una pequeña transformación gráfica. La *e* muda se elimina: **to drive** se convierte entonces en **driving**, y **to write**, en **writing**.



El policía inglés se llama ***policeman****; el nombre está formado por* ***police*** *(policía) y* ***man*** *(hombre). A la 'mujer policía' se le llama* ***policewoman****. Sin embargo, en Londres, a los policías se los denomina cariñosamente* **bobby (bobbies).**

Los secretos del presente continuo

Escuche y repita los verbos siguientes, también en la forma del presente continuo. Atención al sonido final *ing*:

to go ___	I'm going ___
to speak ___	You're speaking ___
to read ___	he's reading ___
to write ___	we're writing ___
to drive ___	they're driving ___

¿Se ha dado cuenta de que la *e* de los verbos 'escribir' y 'conducir' no se pronuncia? Ahora escuche cómo se pronuncian los verbos 'caminar' y 'conversar' y repítalos; comprobará que la letra *l* no se pronuncia:

to walk ___	she's walking ___
to talk ___	you're talking ___

He aquí algunas frases que le permitirán practicar los verbos recién aprendidos:

I'm driving; I'm going to Cambridge. ___

They're going from London to New York. ___

She's reading a newspaper. ___

We're speaking English! ___

He's writing: his name is Frank Prescott; he's a reporter. ___

Todos juntos en una fiesta internacional

Imagínese que asiste a una gran fiesta, con invitados procedentes de todos los países del mundo. Le rodea una ruidosa maraña de voces y diálogos cogidos al vuelo, llenos de sorpresas y de equívocos divertidos.

En dos de los diálogos oirá las presentaciones entre algunos invitados; en cambio, el diálogo central se desarrolla entre dos personas que han probado abundantemente lo que ofrece el bar...

Las estructuras de las frases son las que ya conoce: preguntas y respuestas referentes a la nacionalidad, el nombre y la edad, así como los adjetivos y las profesiones. También escuchará una voz americana: intente descubrir la diferencia respecto a la pronunciación inglesa.

En esta Unidad, los diálogos se han alargado: empezará así a enfrentarse a conversaciones más complejas. Escuche con



~ Good evening! ___
~ Good evening! ___
~ My name's Dermot O'Toole.
Pleased to meet you. ___
~ And I'm Ingrid Fischer. Pleased to meet you.
Where are you from? ___
~ I'm American. I'm from New York.
Are you Austrian? ___
~ No, I'm not. I'm German, from Berlin.
I'm a teacher. What's your job? ___
~ I'm an actor. ___
~ An actor? Ooh! ___
~ A drink? ___
~ A drink? Oh, yes, please. ___

~ Hello! My name's Vincent; I'm from
the Netherlands,
I'm Dutch, I'm thirty-nine,
I'm a driver and... I'm happy!
And what's your name? ___
~ My name is... What's my name?
Ah, my name's Paul. ___
~ And your surname? ___
~ I am a doctor. ___
~ Paul Doctor? ___
~ No, I am a doctor! And I'm sad... ___
~ Okay, okay. I'm thirsty.
I'm going to the bar. Bye-bye! ___

atención y, al repetir, intente reproducir fielmente la entonación y el ritmo de las oraciones.



~ Hi! My name's Julia. Where are you from? ___
~ Hello! I'm from Scotland, Edinburgh. Where are you from? ___
~ I'm from Los Angeles. What's your job? ___
~ I'm a businessman. And you? ___
~ I'm a secretary. ___
~ Are you thirsty? ___
~ Yes, I am. I'd like a cocktail, please.
~ Okay. Two cocktails, please. ___
~ Thank you. Mr... What's your name? ___
~ I'm Robert Cromwell, Julia. ___
~ And I am Mrs Cromwell! ___





Una ocasión prestigiosa para conocer gente son las famosas carreras hípicas de Ascot, a las que asiste toda la aristocracia londinense luciendo sombreros elegantísimos y ropa de fiesta.

Besos y apretones de manos

Para nosotros, saludar estrechando la mano, incluso cuando nos encontramos con alguien por primera vez, es un gesto habitual y de buena educación. Sin embargo, esta costumbre no está radicada entre el pueblo anglosajón, muy reservado y poco propenso a las efusiones. Hasta hace poquísimos años, el saludo entre dos personas que acababan de conocerse se limitaba a cumplidos verbales. Las personas se mantenían, por decirlo de alguna forma, a distancia.

Actualmente, los americanos, más expansivos, han adoptado esta costumbre; incluso los ingleses, si bien más reacios, se han acostumbrado, pero todavía podemos encontrar a algún 'tradicionalista' que nos salude sólo verbalmente.

A propósito de los besos, hay que prestar atención a no excederse: nuestros dos besos, uno en cada mejilla, son una exageración, tanto para los ingleses como para los americanos. El beso en la mejilla sólo se intercambia entre mujeres o entre un hombre y una mujer muy amigos, pero nunca entre hombres.

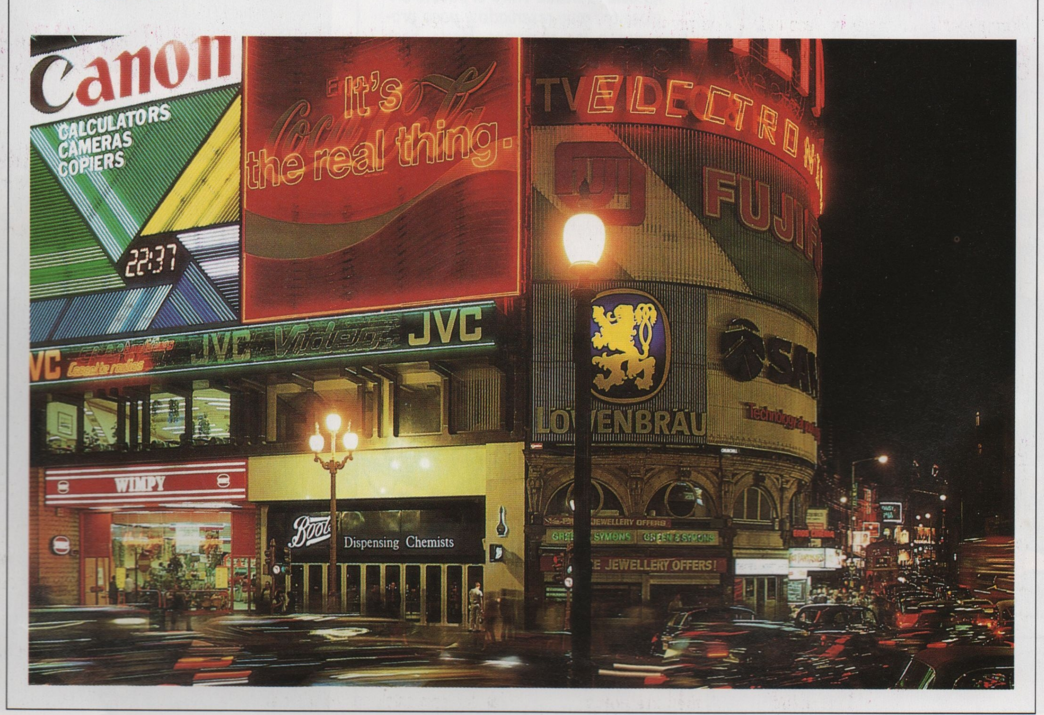
En ciertos ambientes juveniles americanos se ha puesto de moda un tipo de saludo informal muy amistoso, que consiste en batir las palmas de las manos contra las del amigo: un poco como hacen los jugadores de baloncesto y de voleibol, en señal de alegría y de ánimo cuando marcan un tanto.





Piccadilly Circus y el ángel llamado Eros

Piccadilly Circus de día y de noche. Para los londinenses, esta plaza es 'the hub of the world', el eje del mundo: del tráfico, de la animación, del gentío. Un caos continuo provocado por la confluencia de cinco grandes arterias. En el centro hay una fuente, construida en memoria del conde de Shaftesbury, con la estatua del Ángel de la caridad cristiana, extrañamente llamado Eros. La plaza debe su nombre a un sastre del siglo XVII, especialista en la confección de los 'piccadilly', las gorgueras.



La forma interrogativa y negativa del verbo ser y el presente continuo

Forma interrogativa y negativa del verbo to be

La forma interrogativa del verbo **to be** (ser, estar) se forma invirtiendo la posición del verbo y del sujeto.
La forma negativa se obtiene colocando la partícula **not** después del verbo. En la lengua hablada, normalmente se contrae (existen dos formas). La forma interrogativa, en cambio, no se contrae.
He aquí la forma interrogativa del presente de indicativo de **to be**:

am I?	**are we?**
are you?	**are you?**
is he/she/it?	**are they?**

Presentamos también la forma negativa, y las correspondientes contracciones, la primera de las cuales es la más usada:

I am not	**I'm not**	**I'm not**
you are not	**you aren't**	**you're not**
he is not	**he isn't**	**he's not**
she is not	**she isn't**	**she's not**
it is not	**it isn't**	**it's not**
we are not	**we aren't**	**we're not**
you are not	**you aren't**	**you're not**
they are not	**they aren't**	**they're not**

Normalmente, en inglés se responde a una pregunta añadiendo a **yes** y **no** el sujeto y el verbo (ejemplo: **no, I'm not; yes, I am**). Cuando la respuesta es afirmativa no se aplica la contracción.



La forma continua

El presente continuo caracteriza una acción en vía de desarrollo. Se usa para indicar lo que estamos haciendo, en el momento en que hablamos; o para indicar una acción que sucede en el período en el que hablamos, pero no necesariamente en ese mismo momento. El presente continuo se forma con el presente de **to be**, seguido del participio presente del verbo (el infinitivo sin el **to**, al que se añade *ing*). He aquí el presente continuo del verbo **to go** (ir):

I am going	**he is going**	**we are going**
you are going	**she is going**	**you are going**
	it is going	**they are going**

La construcción del participio presente puede llevar a cambios en la grafía:
— cuando el verbo acaba con una *e* muda, ésta desaparece:
to drive - driving **to love - loving** **to write - writing**
— en cambio, si la *e* es sonora, permanece: **to be - being**.



Los adjetivos posesivos

Los adjetivos posesivos son:

my (mío, mía, míos, mías, mi, mis)
your (tuyo, tuya, tuyos, tuyas, tu, tus)
his (suyo, suya, suyos, suyas, su, sus; de poseedor masculino)
her (suyo, suya, suyos, suyas, su, sus; de poseedor femenino)
its (suyo, suya, suyos, suyas, su, sus; el poseedor es un animal o un objeto inanimado)
our (nuestro, nuestra, nuestros, nuestras)
your (vuestro, vuestra, vuestros, vuestras)
their (suyo, suya, suyos, suyas, su, sus; poseedor plural)

Recuerde que:
— como todos los adjetivos, son invariables en género y número;
— a diferencia de lo que ocurre en español, no concuerdan con la cosa poseída, sino con el poseedor.

La letra mayúscula

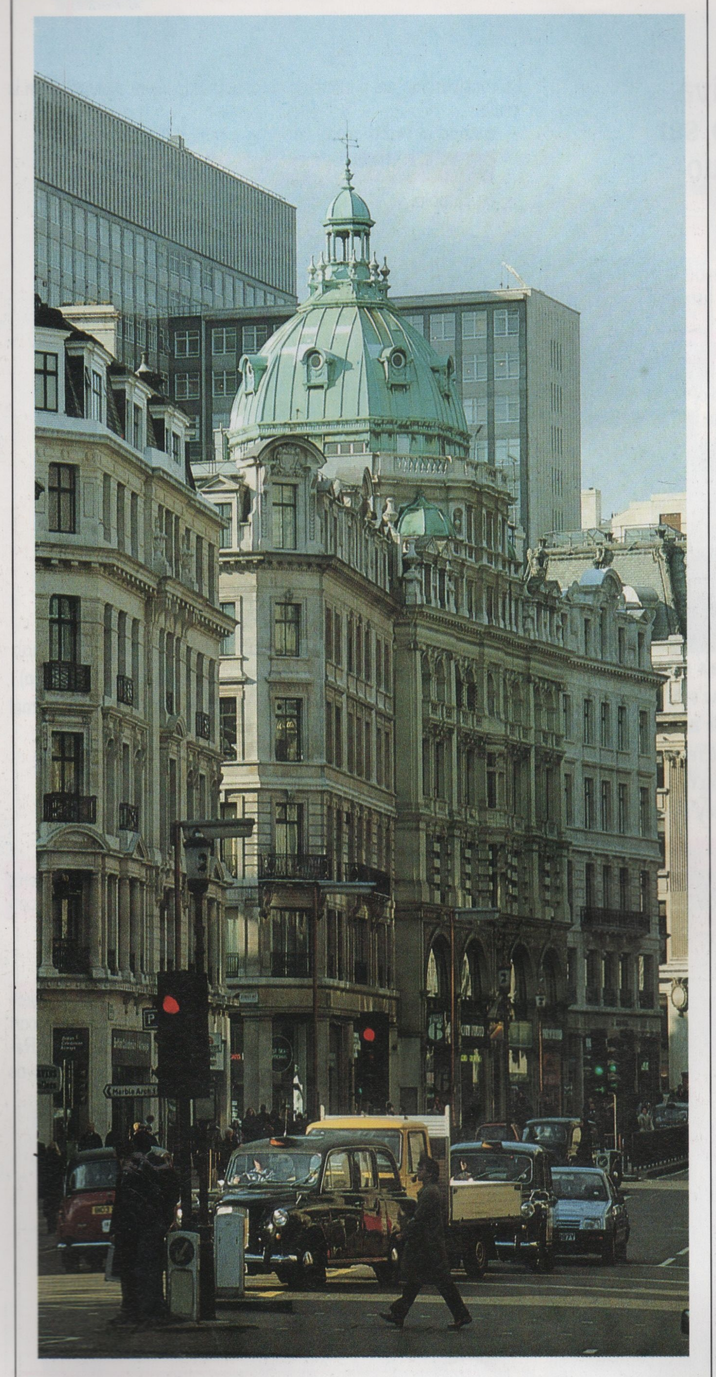
La letra mayúscula inicial, en general, se emplea para nombres propios de personas, de lugar, de región, etc. En inglés se escriben con mayúscula también los adjetivos que indican la nacionalidad. Recuerde que, salvo algunas excepciones, los nombres y los adjetivos que se escriben con mayúscula no llevan artículo.

Dos preposiciones

To expresa acercamiento: es el lugar adónde;
from expresa alejamiento: es el lugar de dónde.

En esta sección ha aprendido:

- la forma interrogativa y negativa del presente de indicativo del verbo **to be**;
- la forma continua del verbo y el participio presente;
- los adjetivos posesivos y algunas reglas generales sobre el uso de la letra mayúscula;
- las preposiciones **to** y **from**.



Regent Street, ***perfume de riqueza***

Regent Street es otra de las calles famosas de Londres. Fue proyectada en 1815 por el arquitecto John Nash, como zona residencial del naciente West End, reservado a la nobleza y a la alta burguesía. Y así se mantiene, con sus edificios elegantes, sus galerías de arte, sus escaparates. Aquí se encuentra una de las mayores jugueterías del mundo.

En busca de los personajes escondidos

1V

1

Mr Felix Higgins is a businessman and he's going to London. He's forty-two. He's driving, and he's angry.

2 M

2

She's a secretary. Her name is Hilary; her family name is Fox. She's reading a newspaper. She is thirty, and she's from Scotland.

3-Z

3

George is ten; he is young. His surname is Price. He's Welsh. He is a student. He's cold.

4-Q

4

He is a mechanic; his name is Patrick Duffy. He is from Ireland. He is twenty-eight, and he is hungry.

5-C

5

Mr Horace Holiday is from the United States of America. He is fifty-six years old. He's sad, and he's a shopkeeper.

6-F

6

Ms Judy Prescott is a doctor. She's thirty-nine. She's from Australia, and she's a tourist; she is happy.

7-Y

7

John Smith is English; he's a teacher. He's walking, and he is happy. He is thirty-two years old.

8A

8

Claudia is a woman; her surname is King. She is a housewife. She is American; she is sixty-three.



El juego de esta Unidad es un ejercicio de comprensión. Lea atentamente las oraciones de la página de la izquierda, todas ellas precedidas por un número.

En la medida de lo posible, intente entender el sentido y evite utilizar el diccionario, así podrá poner a prueba su intuición. No es indispensable que, a la primera lectura, entienda el significado exacto de cada palabra; en cambio, es importante que sepa extraer de cada oración un dato esencial, la información clave que caracteriza al personaje descrito y que permite identificarlo. Así le resultará fácil reconocerlo en el dibujo que se encuentra bajo estas líneas y distinguirlo entre las diversas figuras 'anónimas' que pueblan esta escena de la vida ciudadana.

Empareje las ocho descripciones con los personajes, sirviéndose de los números y de las letras. Compruebe las soluciones una vez acabado el juego.



SOLUCIÓN DEL JUEGO

¿Ha identificado los personajes a los que hacen referencia las ocho descripciones? He aquí la solución; el número corresponde a la descripción, la letra al personaje: 1-V (el automovilista enfadado); 2-M (la mujer que lee el periódico); 3-Z (el colegial con bufanda); 4-Q (el mecánico hambriento); 5-C (el comerciante triste); 6-F (la turista con la cámara fotográfica); 7-Y (el joven alegre); 8-A (el ama de casa en la ventana).

SOLUCIÓN DE LA VIÑETA TEST



El personaje en el centro del salón, en el dibujo de la página 41, tiene el aspecto de un conferenciante desenvuelto. Pero está divirtiendo a las señoras y dice: «Me llamo Keith McKeith, tengo treinta y tres años, tengo sed y soy de Thurso».
McKeith es un apellido típicamente escocés (se reconoce por el prefijo Mc); Thurso es el nombre de una pequeña ciudad situada en la punta más septentrional de Escocia.
¿Ha intentado leer en voz alta la frase completa? ¡Es un buen ejercicio para pronunciar la *th*!

Los rascacielos no eclipsan el recuerdo de la gran reina

Buckingham Palace, el palacio real, no está lejos y se percibe. Pese a los rascacielos, aquí se respira un aire de otros tiempos: los de la reina Victoria, que tan sabiamente gobernó durante cerca de 64 años, desde 1837 hasta 1901. A ella está dedicada esta calle, que se trazó en 1851, y el viejo teatro (foto de la derecha) que ha sobrevivido en esta selva de edificios de vidrio y acero; también recibe su nombre la estación situada al final de la calle, adonde llegan los trenes que provienen del continente.



La sección VOCABULARY presenta el léxico introducido en cada Unidad. Comprende los sustantivos, todos los tipos de adjetivos (calificativos, indefinidos, demostrativos, posesivos, etc), los pronombres, los adverbios, las conjunciones, las preposiciones; los verbos están en infinitivo, y las expresiones se presentan sin abreviar.

actor	actor
actress	actriz
address	dirección
American	americano, estadounidense
angry	iracundo
Austria	Austria
Austrian	austriaco
Belgian	belga
Belgium	Bélgica
Britain	(Gran) Bretaña
British	británico
businessman	hombre de negocios
businesswoman	mujer de negocios
bye-bye (bye)	adiós
Canada	Canadá
Canadian	canadiense
China	China
Chinese	chino
Christian name	nombre de pila
cold	frío
date of birth	fecha de nacimiento
doctor	médico
(to) drive	conducir
Dutch	holandés
family name	apellido
female	femenino, hembra
first name	nombre de pila
France	Francia
French	francés
German	alemán
Germany	Alemania
(to) go	ir
good afternoon	buenas tardes
goodbye	adiós
good evening	buenas tardes-noches
good morning	buenos días
good night	buenas noches
Greece	Grecia
Greek	griego
hello / hi!	hola
happy	feliz
her	su (de ella)
his	su (de él)
Holland	Holanda
hot	caliente
housewife	ama de casa
how	cómo
(to be) hungry	(estar) hambriento
India	India
Indian	indio
Ireland	Irlanda
Irish	irlandés
Italian	italiano
Italy	Italia
its	su (de ello)
Japan	Japón
Japanese	japonés
job	empleo, trabajo
male	masculino, macho
man	hombre
mechanic	mecánico
(to) meet	encontrar(se con alguien)
Miss	señorita
Mr	Sr.
Mrs	Sra.
Ms	Señora/señorita
name	nombre
Netherlands	Países Bajos
not	no
old	viejo
our	nuestro, nuestros
pensioner	jubilado, pensionista
pleased to meet you	encantado de conocerle
police	policía
policeman	agente de apolicía (hombre)
policewoman	agente de policía (mujer)
Portugal	Portugal
Portuguese	portugués
(to) read	leer
reporter	reportero
sad	triste
Scottish	escocés
secretary	secretario, secretaria
sex	sexo
shopkeeper	tendero
Spain	España
Spanish	español
student	estudiante

La señora de las mil caras



El apelativo Mr, 'mister', tiene un origen muy antiguo. Proviene del medieval 'master' (que significa señor, patrón, maestro) y del latín 'magister', maestro. Actualmente sólo se utiliza delante de los apellidos.

La forma femenina de esta palabra, 'mistress', tiene distintos significados. Por un lado, siempre se abrevia a Mrs y es sólo el femenino de Mr. Pero el término escrito completo quiere decir muchas otras cosas: 'mistress' es la señora de la casa que da las ordenes a la servidumbre; 'the French mistress' es la profesora de francés, como 'the headmistress' es la directora de una escuela. Pero no acaba aquí la historia: 'mistress' es también la amante, es decir la mujer que tiene una relación clandestina con un hombre casado.

En inglés existe una forma simpática de decir: «to kiss the mistress», besar a la señora. Probablemente nace del juego de la petanca, donde la bola pequeña se llama 'mistress'; en la jerga, cuando se la golpea se dice que se la ha 'besado'. En el habla común, «to kiss the mistress» significa alcanzar un objetivo.

surname	apellido
Swiss	suizo
Switzerland	Suiza
(to) talk	hablar
teacher	maestro
their	su, sus (de ellos)
(to be) thirsty	(estar) sediento
tired	cansado
tourist	turista
(to) walk	pasear, caminar
Welsh	galés
what	qué, cuál
where	dónde
woman	mujer
(to) write	escribir
year	año
young	joven

UNIT 3

¿Sobresaliente, bien, suficiente...?

El examen que le presentamos en estas dos páginas se compone de cuatro tipos de ejercicios. El primer grupo (del número 1 al número 20) comprende una serie de ejercicios de selección múltiple: para completar cada una de las veinte oraciones deberá escoger la palabra exacta entre las cuatro que se presentan cada vez.

En el ejercicio número 21, deberá reconstruir una serie de oraciones conocidas. La prueba número 22 debe realizarse con la ayuda de la cassette: puede medir su capacidad de comprensión de la lengua con un breve dictado y una lista de números para 'descifrar'.

En el último ejercicio, el número 23, experimentará la comprensión global de un diálogo sencillo: deberá disponer en orden lógico unas preguntas y unas respuestas colocadas al azar.

Un consejo antes de empezar: dése un tiempo máximo para completar el test; 40 minutos deberían bastar.



☐ Escoja la palabra o la expresión exacta que completa la oración.

1

What's ___ job? She's an actress.

a) she b) her c) his d) the

2

A drink? Yes, ___

a) thank you b) please
c) thanks d) excuse me

3

Where's John ___
He's American.

a) to b) at c) from d) of

4

He is going ___ Liverpool.

a) and b) the c) from d) to

5

She ___ Mark.

a) love b) loving
c) is love d) loves

6

John is ___, he is young.

a) walking b) thirsty
c) thirty d) his

7

___ are pilots.

a) We b) He c) I d) She

8

Are you a businessman?

___

a) No b) Yes, you are
c) No, I'm not d) No, he is not

9

___ like a Coke, please.

a) I'm b) I'd c) I d) I've

10

Leonard ___ a magazine.

a) is reading b) is reding
c) to read d) not read

11

What's your ___? It's Alice Jones.

a) surname b) name
c) job d) first name

12

He is from ___.

a) Dutch b) Netherlands
c) the Netherlands d) Welsh

13

She ___ German.

a) aren't b) are c) am d) isn't

14

You are ___.

a) twenty-tree b) twenty-three
c) twenty three d) twenti-three



15

Flight BA 531, now boarding ___ 7.

a) departures b) check in
c) seat number d) gate

16

His first name is Stephen;
his ___ is Thomson.

a) name b) surname
c) Christian name d) forename

17

Tom is a ___

a) to speak b) speaking
c) speak d) speaker

18

___ My name's Linda.

a) Hello! b) Good night!
c) Bye-Bye! d) Goodbye!

19

She's ___

a) policeman b) a mechanic
c) a policewoman d) an actor

20

Tom and Mary are ___

a) Canadese b) Canadian
c) Canadians d) Canadish

21

☐ Coloque en el orden correcto las palabras de estas oraciones y escríbalas en la línea punteada.

a) you / where/ from? / are

b) to the / from / am going / airport / I / Antwerp

c) and / teacher / a / is / businesswoman / Mary / is / John / a

d) newspaper? / reading / Cecilia / a / is

e) number / is / my / 40C / seat

f) to / he / not / the / going/ hotel / is

g) drink / orange juice / like / and / I'd / a / an

I'd like a drink and an orange juice

h) your / pass / here's / boarding

i) years / Ronald / sixteen / old / is

22

☐ La realización de esta parte del test requiere el uso de la cassette. Encontrará el texto al final de la grabación de esta Unidad.

El primer ejercicio es un breve dictado. El texto se leerá de una vez, y luego se repetirá, palabra por palabra. Para comprobar lo que ha escrito, le aconsejamos escuchar nuevamente la lectura.

THE TOURISTS ARE FROM JAPAN. THEY'RE GOING FROM THE AIRPORT TO [illegible]. THEY'RE READING THEIR BROCHURES. THE JAPANESE TOURISTS ARE HUNGRY AND TIRED, AND THEY'RE GOING TO THE HOTEL.

En este segundo ejercicio, oirá a algunas personas que dicen su edad. Escriba en los espacios punteados el número de años que tienen:

a) ___ d) ___

b) ___ e) ___

c) ___ f) ___

23

☐ Reconstruya el diálogo, colocando en el orden correcto las preguntas y las respuestas enumeradas:

a) **He is twenty-five years old.**
b) **No, he isn't. He's English.**
c) **What's his name?**
d) **Is he a journalist?**
e) **Is he from London?**
f) **No, he isn't. He's a shopkeeper.**
g) **How old is he?**
h) **Is he Canadian?**
i) **No, he isn't. He's from Liverpool.**
j) **His name is Matthew.**



He is not going to the [illegible]

Compruebe su nivel
¿Cuál es la puntuación total alcanzada?

Puntuación	Nivel	Sugerencias
de 45 a 50	sobresaliente	¡Continúe así!
de 35 a 44	muy bien	¡Continúe así!
de 25 a 34	bien	¡Un poco más de atención!
de 13 a 24	suficiente	Sería muy útil un pequeño repaso antes de continuar.
12 o menos	insuficiente	Debe repasarlo todo.

SOLUCIONES DEL TEST



1-20 ■ 1) **b.** 2) **b.** 3) **c.** 4) **d.** 5) **d.** 6) **c.** 7) **a.** 8) **c.** 9) **b.** 10) **a.** 11) **b.** 12) **c.** 13) **d.** 14) **b.** 15) **d.** 16) **b.** 17) **d.** 18) **a.** 19) **c.** 20) **b.**

Asígnese un punto por cada respuesta exacta.

21 ■ a) **Where are you from?** b) **I am going from Antwerp to the airport.** c) **John is a teacher and Mary is a businesswoman.** d) **Is Cecilia reading a newspaper?** e) **My seat number is C40.** f) **He is not going to the hotel.** g) **I'd like an orange juice and a drink.** h) **Here's your boarding pass.** i) **Ronald is sixteen years old.**

Asígnese un punto por cada oración construida correctamente.

22 ■ Texto del dictado:
The tourists are from Japan. They're going from the airport to Paris.
They're reading their brochures. The Japanese tourists are hungry and tired, and they're going to the hotel.

Si no ha cometido ningún error, asígnese 10 puntos; reste medio punto por cada palabra escrita erróneamente o incompleta.

¿Qué edad tienen?
a) **40.** b) **38.** c) **15.** d) **67.** e) **29.** f) **12.**

Asígnese un punto por cada respuesta correcta.

23 ■ c). j). h). b). e). i). g). a). d). f).

Esta prueba vale 5 puntos, que sólo debe sumar si no ha cometido ningún error.

Por último sume los puntos obtenidos y compruebe el resultado en el cuadro junto a estas líneas.



La desaparición de la calle de la tinta

Fleet Street: la llamaban la «calle de la tinta» porque aquí vieron la luz los periódicos más famosos del país. La primera imprenta se inauguró en 1500, el primer periódico nació en 1702. Y así continuó, durante siglos, entre el pulsar de las tipografías y el teclear de millares de máquinas de escribir. Ahora los costos y las nuevas tecnologías han obligado a las grandes cabeceras a trasladarse. Sólo se han quedado aquí dos agencias de prensa. Fleet era un riachuelo maloliente que flanqueaba la calle. Se cubrió hace tiempo.